

AEN MINZFAZDENJ CUNGHVAZ YINZMINZ GUNGHOZGOZ

(2020 nienz 5 nyied 28 hauh youq gwnz Gaiq Cibsam Daengx Guek Yinzminz Daibyauj Daihhoih Baez Hoih Daihsam doenggvaq)

Diuz itcien lingz caetcib sam Danghnaeuz ngeiz lwg mbouj dwg caenseng youh miz leixyouz cingqdangq, boh roxnaeuz meh ndaej gauq daengz yinzminz fazyen, cingjgouz doeknyinh roxnaeuz mbouj nyinh dwg lwg caenseng.

Danghnaeuz ngeiz mbouj dwg caenseng youh miz leixyouz cingqdangq, bouxlwg gaenq hung ndaej gauq daengz yinzminz fazyen, cingjgouz doeknyinh dwg mbouj dwg caenseng.

Diuz itcien lingz caetcib seiq Goengbuz, dadaiq miz rengz rapdawz, doiq boux lanranz, lanrog caengz hung hoeng bohme h gaenq dai roxnaeuz bohme h mbouj miz rengz ciengx haenx, miz faenh ciengx de.

Boux lanranz, lanrog miz rengz rapdawz, doiq boux goengbuz, dadaiq lwg gaenq dai roxnaeuz lwg mbouj miz rengz ciengx haenx, miz faenh ciengx de.

Diuz itcien lingz caetcib haj Daegbeix, dahcej miz rengz rapdawz, doiq daegnuengx, dahnuengx caengz hung hoeng bohme h gaenq dai roxnaeuz bohme h mbouj miz rengz ciengx haenx, miz faenh ciengx de.

Daegnuengx, dahnuengx youz daegbeix, dahcej ciengx hung de miz rengz rapdawz, doiq daegbeix, dahcej mbouj guh ndaej hong youh mbouj miz ngaenz gvaq ndwenngoenz haenx, miz faenh ciengx de.

Cieng Daihsei q Lizvwnh

Diuz itcien lingz caetcib roek Sai mbwk song mbiengj gag nyienh lizvwnh ne, wngdang ciemdingh aen hezyi okcih lizvwnh, caemhcai q caenndang daengz aen gihgvanh daenggeiq vaenyaen bae sinhcingj daenggeiq lizvwnh.

Aen hezyi lizvwnh wngdang sij cingcu j gij ei qsei song mbiengj gag nyienh lizvwnh caeuq gij yigen ciengx lwg, cawqleix caizcanj nem dawzcaiq daengj saehhangh gaenq yaeng ndei haenx.

Diuz itcien lingz caetcib caet Daj ngoenz aen gihgvanh daenggeiq vaenyaen sou daengz gij sinhcingj daenggeiq lizvwnh hwnj samcib ngoenz dauqndaw, mbiengjlawz mbouj nyienh lizvwnh ne, ndaej laeng aen gihgvanh daenggeiq vaenyaen doi q ma gij sinhcingj daenggeiq lizvwnh.

Mboengq gvidingh gvanj gonq rim le samcib ngoenz dauqndaw, song mbiengj wngdang caenndang daengz aen gihgvanh daenghgeiq vaenyaen bae sinhcingj fat hawj mbawcingq lizvwnh; mbouj sinhcingj ne, yawj baenz doi q ma gij sinhcingj daenghgeiq lizvwnh.

Diuz itcien lingz caetcib bet Aen gihgvanh daenggeiq vaenyaen caz cingcu j song mbiengj caen dwg gag nyienh lizvwnh, caemhcai q gaenq yaeng ndei ciengx lwg, cawqleix caizcanj nem dawzcaiq daengj yienghsaeh ne, cinjhawj daenggeiq, fat mbawcingq lizvwnh.

Diuz itcien lingz caetcib gouj Gvanbaz mbiengj ndeu iugouz lizvwnh ne, ndaej youz aen cujciz mizgven guh diuzgai j roxnaeuz cigsoh gauq daengz yinzminz fazyen daezok lizvwnh.

Yinzminz fazyen saemj gij anqgienh lizvwnh, wngdang guh diuzgai j; danghnaeuz gvanbaz saedcaih mbouj doxndei, diuzgai j mbouj miz yungh ne, wngdang cinjhawj lizvwnh.

Miz saek yiengh lajneix, diuzgai j mbouj miz yungh ne, wngdang cinjhawj lizvwnh:

(It) Aeu(haq)coemq roxnaeuz caeuq bouxwnq caemhyouq;

(Ngeih) Youq ndaw ranz guhyak roxnaeuz

nyoegnyamx, vutgveng vunzranz;

(Sam) Miz guhdoj, gwndoeg daengj sibgveng rwix hanz naeuz mbouj gai j;

(Seiq) Gvanbaz mbouj doxndei faen youq rim song bi;

(Haj) Gij yienghsaeh wng hawj gvanbaz mbouj doxndei.

Mbiengj ndeu deng byaengqgangj coemriz, lingh mbiengj dajgauq lizvwnh ne, wngdang cinjhawj lizvwnh.

Yinzminz fazyen buenq mbouj hawj lizvwnh le, song mbiengj youh faen youq rim bi ndeu, mbiengj ndeu cai q dajgauq lizvwnh ne, wngdang cinjhawj lizvwnh.

Diuz itcien lingz betcib Guhliux daenggeiq lizvwnh, roxnaeuz mbaw sawbuenqgiet, sawdiuzgai j lizvwnh suenqsoq le, couh gejcawz gij gvanhaeh vaenyaen.

Diuz itcien lingz betcib it Gij gvan(yah) bouxbing iugouz lizvwnh, wngdang ndaej daengz bouxbing doengzeiq, hoeng cawz ok mbiengj bouxbing miz loengloek hungloet.

Diuz itcien lingz betcib ngeih Mbiengj mehmbwk youq mboengq daiqndang, seng lwg le bi ndeu ndawde roxnaeuz satdingz daiqndang le roek ndwen ndawde, mbiengj bouxsai mbouj ndaej daezok lizvwnh; hoeng, cawz ok mbiengj mehmbwk daezok lizvwnh roxnaeuz yinzminz fazyen nyinhnaeuz itdingh aeu souhleix gij lizvwnh cingjgouz mbiengj bouxsai.

Diuz itcien lingz betcib sam Lizvwnh le, sai mbwk song mbiengj gag nyienh dauqfuk gij gvanhaeh vaenyaen ne, wngdang bae aen gihgvanh daenggeiq vaenyaen dauqczungz daenggeiq gietvae n.

Diuz itcien lingz betcib sei q Gij gvanhaeh bohme h caeuq lwg, mbouj aenvih bohme h lizvwnh cix siu bae. Lizvwnh le, bouxlwg mboujlwnh youz boh roxnaeuz meh bae ciengx, vanzlij dwg bouxlwg bohme h song mbiengj.

Lizvwnh le, bohme h lij miz gienz caeuq miz faenh ciengx, son, hen bouxlwg.

Lizvwnh le, bouxlwg mbouj rim song bi de, ciuq yenzcwz youz daxme h bae ciengx. Bouxlwg gaenq rim song bi de, bohme h song mbiengj doi q ciengx lwg doxyaeng mbouj baenz ne, youz yinzminz fazyen yawj gij cingzgvang saedsaeh song mbiengj, ciuq aen yenzcwz doi q bouxlwg caengz hung cei q mizleih haenx guh buenqgiet. Bouxlwg gaenq rim bet hopbi ne, wngdang aeueiq gij simnyienh caensaed bouxlwg.

Diuz itcien lingz betcib haj Lizvwnh le, bouxlwg youz mbiengj ndeu bae ciengx ne, lingh mbiengj aeu ok mbangj roxnaeuz ok liux cienzciengxlgw, ok cienz lainoix caeuq ok daengz seizlawz, youz song mbiengj doxyaeng; doxyaeng mbouj baenz ne, youz yinzminz fazyen buenqgiet.

Gij hezyi roxnaeuz buenqgiet gvanj gonq gvidingh, mbouj ngaih daengz bouxlwg youq mwh cei q aeu yungh de, laeng bohme h mbiengj ndeu daezok gij iugouz hableix mauhgvaq aen soq baezgonq hezyi roxnaeuz buenqgiet dingh haenx.

Diuz itcien lingz betcib roek Lizvwnh le, bouxboh roxnaeuz daxme h mbouj bae ciengx lwg de, miz gienz bae yawj lwg, lingh mbiengj aeu hawj yawj.

Baenzlawzyiengh, seizlawz hengz gij gienz bae yawj lwg, youz bouxnangqsaeh doxyaeng; doxyaeng mbouj baenz ne, youz yinzminz fazyen buenqgiet.

Bouxboh roxnaeuz daxme h bae yawj lwg, doi q aenndang nem cingsaenz bouxlwg mbouj ndei ne, youz yinzminz fazyen ciuqfap gatdingz yawj lwg; gij saehyouz gatdingz siu le, wngdang dauq hawj yawj lwg.

第一千零七十三条 对亲子关系有异议且有正当理由的,父或者母可以向人民法院提起诉讼,请求确认或者否认亲子关系。

对亲子关系有异议且有正当理由的,成年子女可以向人民法院提起诉讼,请求确认亲子关系。

第一千零七十四条 有负担能力的祖父母、外祖父母,对于父母已经死亡或者父母无力抚养的未成年孙子女、外孙子女,有抚养的义务。

有负担能力的孙子女、外孙子女,对于子女已经死亡或者子女无力赡养的祖父母、外祖父母,有赡养的义务。

第一千零七十五条 有负担能力的兄、姐,对于父母已经死亡或者父母无力抚养的未成年弟、妹,有抚养的义务。

由兄、姐扶养长大的有负担能力的弟、妹,对于缺乏劳动能力又缺乏生活来源的兄、姐,有抚养的义务。

第四章 离婚

第一千零七十六条 夫妻双方自愿离婚的,应当签订书面离婚协议,并亲自到婚姻登记机关申请离婚登记。

离婚协议应当载明双方自愿离婚的意思表示和对子女抚养、财产以及债务处理等事项协商一致的意见。

第一千零七十七条 自婚姻登记机关收到离婚登记申请之日起三十日内,任何一方不愿意离婚的,可以向婚姻登记机关撤回离婚登记申请。

前款规定期限届满后三十日内,双方应当亲自到婚姻登记机关申请发给离婚证;未申请的,视为撤回离婚登记申请。

第一千零七十八条 婚姻登记机关查明双方确实是自愿离婚,并已经对子女抚养、财产以及债务处理等事项协商一致的,予以登记,发给离婚证。

第一千零七十九条 夫妻一方要求离婚的,可以由有关组织进行调解或者直接向人民法院提起离婚诉讼。

人民法院审理离婚案件,应当进行调解;如果感情确已破裂,调解无效的,应当准予离婚。

有下列情形之一的,调解无效的,应当准予离婚:

- (一)重婚或者与他人同居;
- (二)实施家庭暴力或者虐待、遗弃家庭成员;
- (三)有赌博、吸毒等恶习屡教不改;
- (四)因感情不和分居满二年;
- (五)其他导致夫妻感情破裂的情形。

一方被宣告失踪,另一方提起离婚诉讼的,应当准予离婚。

经人民法院判决不准离婚后,双方又分居满一年,一方再次提起离婚诉讼的,应当准予离婚。

第一千零八十条 完成离婚登记,或者离婚判决书、调解书生效,即解除婚姻关系。

第一千零八十一条 现役军人的配偶要求离婚,应当征得军人同意,但是军人一方有重大过错的除外。

第一千零八十二条 女方在怀孕期间、分娩后一年内或者终止妊娠后六个月内,男方不得提出离婚;但是,女方提出离婚或者人民法院认为确有必要受理男方离婚请求的除外。

第一千零八十三条 离婚后,男女双方自愿恢复婚姻关系的,应当到婚姻登记机关重新进行结婚登记。

第一千零八十四条 父母与子女间的关系,不因父母离婚而消除。离婚后,子女无论由父或者母直接抚养,仍是父母双方的子女。

离婚后,父母对于子女仍有抚养、教育、保护的权利和义务。

离婚后,不满两周岁的子女,以由母亲直接抚养为原则。已满两周岁的子女,父母双方对抚养问题协议不成的,由人民法院根据双方的具体情况,按照最有利于未成年子女的原则判决。子女已满八周岁的,应当尊重其真实意愿。

第一千零八十五条 离婚后,子女由一方直接抚养的,另一方应当负担部分或者全部抚养费。负担费用的多少和期限的长短,由双方协议;协议不成的,由人民法院判决。

前款规定的协议或者判决,不妨碍子女在必要时向父母任何一方提出超过协议或者判决原定数额的合理要求。

第一千零八十六条 离婚后,不直接抚养子女的父或者母,有探望子女的权利,另一方有协助的义务。

行使探望权利的方式、时间由当事人协议;协议不成的,由人民法院判决。

父或者母探望子女,不利于子女身心健康的,由人民法院依法中止探望;中止的事由消失后,应当恢复探望。

(67 caengz sat)

(壮文稿由中国民族语文翻译局提供)